



ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE

The intended user should be a licensed medical professional, the patient, the patient's caretaker, or a family member providing assistance. The user should be able to read, understand and be physically capable of performing all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

INTENDED USE/INDICATIONS

- Helps to prevent pain from pressure points.
- Helps to relieve pressure and friction.
- Helps to prevent corn formation.

Performance characteristics: Providing mild protection of a limb or body segment for acute and prophylactic (preventive) care.

CONTRAINDICATIONS

- If you have the following conditions please consult a physician before using the device: gout attack, peripheral arterial disease or impaired blood circulation, rheumatic diseases, hypersensitivity to pressure, base joint arthritis, polyneuropathy or soft tissue swelling.
- Do not use this device if you have skin diseases or injuries in the affected area of the body.
- Any known allergies to the medical devices materials.

WARNING & PRECAUTIONS

The product is intended for single patient use only. The product must be worn directly on the skin. Do not apply any lotions or ointments on the relevant part of the body while wearing the support. If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact a medical professional immediately. Note: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

APPLICATION INSTRUCTIONS

Apply to clean and dry skin. Place over the toe.

CLEANING INSTRUCTIONS

Hand wash in warm water with mild detergent. Do not bleach. Rinse thoroughly. Air dry. Do not machine dry. Do not dry clean. Do not rub. Powder if necessary.

COMPOSITION

SEBS (Styrene-ethylene-butylene-styrene), talcum powder, natural aroma of menthol.

CAUTION

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

CAUTION

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

CAUTION

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

CAUTION

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

COMPOSITION

SEBS (Styrene-ethylene-butylene-styrene), talcum powder, natural aroma of menthol.

CAUTION

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

WARRANTY DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

To the extent the terms of this warranty are inconsistent with local regulations, the provisions of such local regulations will apply.

FRANÇAIS

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

PROFIL DE L'UTILISATEUR

L'utilisateur visé doit être un professionnel de la santé agréé, le patient, le soignant du patient ou un membre de la famille apportant une assistance.

L'utilisateur doit être capable de lire, de comprendre et être physiquement capable d'exécuter toutes les instructions, mises en garde et précautions fournies dans les consignes d'utilisation.

UTILISATION/INDICATIONS

- Aide à prévenir la douleur liée aux points de pression.
- Aide à atténuer la pression et les frottements.
- Aide à prévenir la formation de cors.

Caractéristiques de performance : Protection légère d'un membre ou d'un segment du corps pour les soins aigus et prophylactiques (préventifs).

CONTRA-INDICATIONS

- Ne pas utiliser ce dispositif si vous présentez les conditions suivantes : crise de goutte, maladies rhumatismales, hypersensibilité à la pression, arthrite des articulations de base, polyneuropathie ou tuméfaction des tissus mous.
- Ne pas utiliser ce dispositif en cas de maladies de peau ou de blessures dans la zone affectée du corps.
- Toute allergie connue aux matériaux des dispositifs médicaux.

MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS

Le produit est destiné à un usage unique par patient. Le produit doit être porté directement sur la peau. Ne pas appliquer de lotions ou de pommades sur la partie concernée du corps lorsque vous portez le dispositif. En cas de douleur, de gonflement, de modifications des perceptions sensorielles ou de toute autre réaction inhabituelle lors de l'utilisation du produit, consultez immédiatement un médecin. Remarque : Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave résultant de l'utilisation de ce dispositif.

INFORMATIONS RELATIVES À LA MISE EN PLACE

À apposer sur une peau propre et sèche. À placer sur l'orteil.

CAUTION

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

CAUTION

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

CAUTION

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

CAUTION

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

ESPAÑOL

ANTES DE USAR EL DISPOSITIVO, POR FAVOR, LEA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES DE MANERA COMPLETA Y ATENTA. LA APLICACIÓN CORRECTA ES VITAL PARA EL BUEN FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO.

PERFIL DEL ADAPTADOR

El usuario sugerido debería ser un profesional médico autorizado, el paciente, el cuidador del paciente o un miembro de su familia que proporcione asistencia.

El usuario deberá poder leer, entender y ser físicamente capaz de cumplir con todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

USO PREVISTO/ INDICACIONES

- Ayuda a prevenir el dolor provocado por los puntos de presión.
- Ayuda a aliviar la presión y la fricción.
- Ayuda a prevenir la formación de callos.

Características funcionales: Proporciona una suave protección en la extremidad o segmento del cuerpo para cuidados (preventivos) agudos y profilácticos.

CONTRAINDICACIONES

- Si padece de alguna de las siguientes afecciones, consulte a su médico antes de utilizar el dispositivo: ataque de gota, enfermedad arterial periférica o trastorno de la circulación sanguínea, enfermedades reumáticas, hipersensibilidad a la presión, artritis de la articulación basal, polineuropatía o inflamación del tejido blando.
- No utilice este dispositivo si padece enfermedades de la piel o lesiones en la zona afectada del cuerpo.
- No lo utilice si tiene cualquier alergia conocida a los materiales del dispositivo médico.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

El producto está previsto para su uso por un único paciente. El producto debe usarse directamente sobre la piel. No aplicar lociones ni ungüentos en la parte del cuerpo pertinente mientras se use el producto. Si sufre algún dolor, inflamación, alteración de la sensación o cualquier otra reacción poco frecuente al utilizar este producto, contacte con un médico inmediatamente. Nota: Póngase en contacto con el fabricante y la autoridad competente en caso de producirse un incidente grave debido al uso de este dispositivo.

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN

Aplicar sobre la piel limpia y seca. Colocar sobre el dedo.

CAUTION

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

CAUTION

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

CAUTION

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

CAUTION

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

CAUTION

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Lavar a mano con agua tibia y un detergente suave. No utilizar lejía. Aclarar abundantemente. Secar al aire libre. No secar a máquina. No lavar en seco. No frotar al lavar. Aplicar talco si es necesario.

COMPOSICIÓN

SEBS (Estireno-etileno-butileno-estireno), polvo de Talco, aroma de mentol natural.

CAUTION

NO SE HA EMPLEADO LÁTEX DE CAUCHO NATURAL EN SU FABRICACIÓN

CAUTION

GARANTÍA DJO, LLC reparará o reemplazará toda o parte de la unidad y sus accesorios por defectos en los materiales o la mano de obra durante un periodo de seis meses a partir de la fecha de venta.

De existir alguna incompatibilidad entre los términos de esta garantía y las normativas locales, regirán las disposiciones de dichas normativas locales.

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DES PRODUKTS BITTE DIE GESAMTE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DES PRODUKTS IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ANWENDERPROFIL

Der Anwender sollte eine zugelassene medizinische Fachkraft, der Patient, der/die Betreuer/in des Patienten oder ein betreuendes Familienmitglied sein. Der Anwender sollte in der Lage sein: Die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Anweisungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen zu lesen, zu verstehen und physisch in der Lage sein, diese auszuführen.

VORGESEHENE VERWENDUNG/INDIKATIONEN

- Hilft, von Druckpunkten ausgehende Schmerzen zu vermeiden.
- Hilft, Druck und Reibung zu reduzieren.
- Hilft, die Bildung von Hühneraugen zu verhindern.

Leistungsmerkmale: Sanfter Schutz einer Gliedmaße oder eines Körpersegments für Akut- oder prophylaktische (präventive) Versorgung.

KONTRAINDIKATIONEN

- Falls Sie an folgenden Erkrankungen leiden, einen Arzt konsultieren, bevor Sie das Produkt verwenden: Gichtanfall, periphere arterielle Verschlusskrankheit oder Durchblutungsstörungen, rheumatische Erkrankungen, Überempfindlichkeit gegenüber Druck, Arthrose am Grundgelenk, Polyneuropathie oder Weichteilschwellung.
- Von einer Verwendung des Produkts absehen, falls Sie an einer Hautkrankheit oder an Hautverletzungen im betroffenen Körperbereich leiden.
- Jegliche bekannten Allergien auf Materialien, aus denen das Medizinprodukt hergestellt wird.

WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung durch einen einzigen Patienten vorgesehen. Das Produkt muss direkt auf der Haut getragen werden. Sollten beim Verwenden dieses Produkts Schmerzen, Empfindungsänderungen oder sonstige ungewöhnliche Reaktionen auftreten, sollte umgehend ein Arzt konsultiert werden. Bitte beachten: Den Hersteller und die zuständige Behörde kontaktieren, sollte die Verwendung dieses Produkts zu einem ernsthaften Zwischenfall führen.

ANWENDUNGSANWEISUNG

Auf saubere und trockene Haut auftragen. Über dem Zeh platzieren.

CAUTION

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

CAUTION

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

CAUTION

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

CAUTION

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

ITALIANO

PRIMA DI UTILIZZARE IL DISPOSITIVO, LEGGERE LE ISTRUZIONI CHE SEGUONO COMPLETAMENTE E CON ATTENZIONE. L'APPLICAZIONE CORRETTA È FONDAMENTALE PER IL FUNZIONAMENTO APPROPRIATO DEL DISPOSITIVO.

PROFILO UTENTE FINALE

L'utilizzatore può essere un professionista medico abilitato, il paziente, il assistente del paziente o un membro della famiglia che lo assiste. L'utilizzatore deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di eseguire tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

USO PREVISTO/INDICAZIONI

- Contribuisce ad alleviare il dolore derivante dai punti di pressione.
- Contribuisce ad alleviare pressione e frizione.
- Contribuisce a prevenire la formazione di calli.

Caratteristiche prestazionali: protezione lieve di un arto o di un segmento corporeo per trattamento in fase acuta e di prevenzione.

CONTROINDICAZIONI

- In presenza delle condizioni che seguono, consultare un medico prima di utilizzare il tutore: attacco di gotta, arteriopatia periferica o cattiva circolazione sanguigna, malattie reumatiche, ipersensibilità alla pressione, artritide all'articolazione dell'alluce, polineuropatia o gonfiore dei tessuti molli.
- Non utilizzare il tutore in caso di presenza di malattie o lesioni della pelle nell'area del corpo interessata.
- Eventuali allergie note ai materiali del dispositivo medico.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

Il prodotto è destinato all'uso personale. Il prodotto deve essere indossato direttamente sulla pelle. Non applicare lozioni né unguenti sulla parte del corpo su cui si indossa il tutore. In caso di dolore, gonfiore, modifiche alla sensibilità o altre reazioni insolite durante l'utilizzo di questo prodotto, bisogna contattare immediatamente un professionista medico. Nota: contattare il produttore e l'autorità competente in caso di incidenti gravi derivanti dall'utilizzo con questo dispositivo.

ISTRUZIONI PER L'APPLICAZIONE

Applicare sulla pelle pulita e asciutta. Mettere sul dito del piede.

CAUTION

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

CAUTION

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

CAUTION

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

CAUTION

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

CAUTION

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Lavare a mano in acqua calda con detergente delicato. Non candeggiare. Sciacquare bene. Asciugare all'aria. Non asciugare in asciugatrice. Non lavare a secco. Non sfregare. Spolverare se necessario.

COMPOSICIONE

SEBS (Stirene-etilene-butilene-stirene), polvere di talco, aroma naturale al mentolo.

CAUTION

NON REALIZZATO IN LATTICE DI GOMMA NATURALE

CAUTION

GARANZIA DJO, LLC riparerà o sostituirà il tutore o parti di esso e i suoi accessori in caso di difetti nei materiali o nella manifattura, per un periodo di sei mesi dalla data di vendita.

Falls und insoweit die Bedingungen dieser Gewährleistung nicht den örtlichen Bestimmungen entsprechen, gelten die Vorschriften dieser örtlichen Bestimmungen.

NEDERLANDS

LEES DE VOLGENDE INSTRUCTIES VOLLEDIG EN ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT. DE JUISTE TOEPASSING IS VAN VITAAAL BELANG VOOR DE GOEDE WERKING VAN HET APPARAAT.

BEOOGD GEBRUIKERSPROFIEL

De beoogde gebruiker moet een erkende medisch professional, zijn of een patient, een zorgverlener van de patient of een familielid dat ondersteuning biedt.

De gebruiker moet in staat zijn om alle aanwijzingen, waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in de gebruiksaanwijzing te lezen en te begrijpen en moet fysiek in staat zijn om deze uit te voeren.

BEDOELD GEBRUIK/INDICATIES

- Voorkomt pijn door drukpunten.
- Helpt bij het verlichten van druk en wrijving.
- Helpt likdoorns te voorkomen.

Prestatiekenmerken: Zorgt voor matige bescherming van een ledemaat of lichaamsdeel voor ernstige en profylactische (preventieve) zorg.

CONTRA-INDICATIES

- Indien u de volgende condities heeft wordt u verzocht een arts te raadplegen alvorens het apparaat te gebruiken: jichtaanval, perifere vaatziekten of slechte bloedsomloop, reumatische ziekten, overgevoeligheid aan druk, artrose in gewrichten, polyneuropathie of zwelling van weke delen.
- Non utilizzare il tutore in caso di presenza di malattie o lesioni della pelli nell'area del corpo interessata.
- Bekende allergieën voor materialen van medische apparatuur.

WAARSCHUWING EN VOORZORGSMATREGELEN

Het product is uitsluitend voor gebruik voor één enkele patiënt. Het product moet rechtstreeks op de huid worden gedragen. Geen lotion of zalf gebruiken op het desbetreffende deel van het lichaam wanneer de steun wordt gedragen. Indien pijn, zwelling, verandering in gewaarwording of andere ongewone reactie optreed gedurende het gebruik van dit product, moet u onmiddellijk contact opnemen met een medische deskundige. Aandacht: Contacteer producent en geschikte autoriteit ingeval een ernstig ongeval zich voordoet door het gebruik van dit apparaat.

VERWERKINGSVOORSCHRIFTEN

Op schone en droge huid aanbrengen. Over de teen plaatsen.

CAUTION

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

CAUTION

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

CAUTION

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

CAUTION

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

CAUTION

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

CAUTION

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

CAUTION

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

CAUTION

NIET GEMAAKT MET NATUURRUBBERLATEX

CAUTION

GARANTIE DJO, LLC zal het apparaat en zijn accessoires geheel of gedeeltelijk repareren of vervangen voor materiaal- of fabricagefouten gedurende een periode van zes maanden vanaf de verkoopdatum.

Voor zover de voorwaarden van deze garantie niet in overeenstemming zijn met de plaatselijke voorschriften, zijn de bepalingen van deze plaatselijke voorschriften van toepassing.

ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM POMŮCKY SI DŮKLADNĚ PŘEČTĚTE CELÝ NÁVOD K POUŽITÍ. SPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ JE ZÁSADNÍ PRO ŘÁDNOU FUNKCI TOHOTO VÝROBKU.

PROFIL ZAMÝŠLENÉHO UŽIVATELE

Zamýšleným uživatelem by měl být kvalifikovaný lékařský odborník, pacient, ošetrovatel pacienta alebo rodinný príslušník poskytujúci pomoc.

Uživatel by měl být schopen číst a porozumět pokynům a být fyzicky schopen podle nich postupovat a respektovat varování a upozornění uvedená v informacích pro použití.

URČENÉ POUŽITÍ/INDIKACE

- Pomáhá předcházet bolestem způsobeným tlakovými body.
- Pomáhá ulevit od tlaku a tření.
- Pomáhá předcházet tvorbě kalůžek.

Charakteristický výkonostní: Poskytuje mírnou ochranu končetiny pro akutní a profylaktickou (preventivní) péči.

KONTRAINDIKACE

- Pokud trpíte následujícími zdravotními stavy, před použitím ortézy se poraďte s lékařem: dna, periferní arteriální onemocnění nebo zhoršený krevní oběh, revmatická onemocnění, problémy s krevním tlakem, artritida základního kloubu, polyneuropatie nebo otok měkkých tkání.
- Nepoužívejte tento nástroj, pokud v postižené oblasti těla trpíte kožním onemocněním nebo poraněním.
- Jakékoli známé alergie na materiály zdravotnických prostředků.

VAROVÁNÍ

Ortéza je určena k použití pouze jedním pacientem. Výrobek sa musí nosiť priamo na kožu. Během nošení ortézy neaplikujte na příslušnou část těla žádné krémy ani masti. Pokud během používání této ortézy pociťujete jakoukoli bolest, vznik otoku, změny v citivosti nebo jiné neobvyklé reakce, obraťte se bez prodlení na svého lékaře. Poznámka: V případě vážné nehody, která vznikla v důsledku používání tohoto nástroje kontaktujte výrobce a příslušný úřad.

POKYNY K POUŽITÍ

Apikujte na čistou a suchou pokožku. Natáhněte na prst na noze.

CAUTION

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

CAUTION

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

CAUTION

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

CAUTION

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

CAUTION

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

CAUTION

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

CAUTION

NOT MADE WITH NAT

POLSKI

PRZED UŻYCIEM WYROBU PROSZĘ PRZECZYTAĆ DOKŁADNIE PONIŻSZE INSTRUKCJE. PRAWIDŁOWE ZASTOSOWANIE JEST NIEZBĘDNE DLA ODPOWIEDNIO DZIAŁANIA WYROBU.

PROFIL UŻYTKOWNIKA
Użytkownikem powinien być licencjonowany specjalista medyczny, pacjent, opiekun pacjenta lub pomagający, członek rodziny. Użytkownik powinien być w stanie przeczytać, zrozumieć oraz mieć fizyczną możliwość stosowania się do wszystkich wskazówek, uwag i ostrzeżeń zawartych w informacjach dotyczących użytkownika.

ZASTOSOWANIE/WSKAZANIA

- Zapobiega bólowi spowodowanemu uciskiem.
- Pomaga zmniejszyć nacisk i tarcie.
- Zapobiega powstawaniu nagniotek.

Charakterystyka działania: Łagodna ochrona kończyny lub części ciała przeznaczona w trakcie intensywnej i profilaktycznej (prewencyjnej) opieki.

PRZECIWSKAZANIA

- W przypadku występujących schorzeń, przed użyciem wyrobu należy skonsultować się z lekarzem: dna moczanowa, choroba tętnic obwodowych lub zaburzenia krążenia krwi, choroby reumatyczne, nadwrażliwość na nacisk, zapalenie stawów, polineuropatia lub obrzęk tkanek miękkich.
- Nie należy używać tego wyrobu w przypadku chorób skóry lub urazów w obszere zmienionego obszaru ciała.
- W przypadku wszelkich znanych alergii na materiały stosowane w wyrobach medycznych.

OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Produkt jest przeznaczony do stosowania tylko przez jednego pacjenta. Produkt musi być noszony bezpośrednio na skórze. Nie należy nakładać żadnych balsamów ani maści na część ciała zasilonegą opisywanym wyrobem. W przypadku wystąpienia bólu, obrzęku, zmian w czuciu lub innych nietypowych reakcji podczas stosowania tego produktu, należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem. Uwaga! W przypadku poważnego incydentu wynikającego z użytkowania tego wyrobu należy skontaktować się z producentem i właściwym organem.

INSTRUKCJA STOSOWANIA

Nakładać na czystą i suchą skórę. Umieszczać na palcu stopy.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ITALIANO

PORTUGUÊS

ESPAÑOL

GUARANÍA DJO, LLC naprawi lub wymieni całość lub część urządzenia i jego akcesoriów w przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych w okresie sześciu miesięcy od daty sprzedaży. Postanowienia lokalnych przepisów mają zastosowanie w zakresie, w jakim warunki niniejszej gwarancji są niezgodne z takimi przepisami.

DANSK

LÆS VENLIGST DE FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM, INDEEN DU BRUGER ENHEDEN. DEN KORREKTE ANVENDELSE ER VIGTIG FOR AT ENHEDEN FUNGERER KORREKT.

TILSIGTET BRUGERPROFIL
Den tilsigtede bruger skal være en autoriseret læge, patienten, patientens omsorgsperson eller et familiemedlem, der yder bistand. Brugeren skal kunne læse, forstå og være fysisk i stand til at udføre alle anvisninger, advarsler og forholdsregler, som er angivet i brugsanvisningen.

TILTÆNKT BRUG/INDIKATIONER

- Hjælper til at forhindre smerter fra trykpunkter.
- Hjælper til at nedsætte tryk og friktion.
- Hjælper til at forhindre dannelse af ligtorne.

Karakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

KONTRAIINDIKATIONER

- Hvis du har følgende sygdomme, bedes du konsultere en læge, inden brug af enheden: Podagraanfald, perifer arteriel sygdom eller dårlig blodcirkulation, reumatiske sygdomme, hyperfølsomhed over for tryk, gigt, i grundlædt, polyneuropati eller hevelse i det bløde væv.
- Anvend ikke denne enhed, hvis du har hudsygdomme eller kvæstelser i den berørte kropsdel.
- Kendte allergier over for materialer i medicinske enheder.

ADVARSEL OG FORHOLDSREGLER
Dette produkt er tiltænkt til brug på en enkelt patient. Produktet skal bæres direkte på huden. Påfør ikke lotioner eller creme på den relevante kropsdel, mens du bærer støtten. Hvis der ved anvendelse af produktet opstår smerter, hævelser, følelsesmæssige forandringer eller nogen som helst usædvanlige reaktioner, skal lægen straks kontaktes. Bemærk: Kontakt fabrikanen og den kompetente myndighed i tilfælde af en alvorlig hændelse opstået pga. anvendelse af denne enhed.

ANVENDELSESANVISNINGER
Anvendes på ren og tør hud. Placeres over tåen.

PORTUGUÊS

ESPAÑOL

SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGA INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT ANVÄNDNING ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR ATT PRODUKTEN SKA FUNGERA SOM AVSETT.

AVSEDD ANVÄNDARPROFIL
Produkten är avsedd att användas av en legitimerad läkare eller sjuksköterska, patienten, patientens vårdgivare eller en familjemedlem som hjälper till. Användaren ska kunna läsa, förstå och vara fysiskt kapabel att efterleva alla anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder som anges i bruksanvisningen.

AVSEDD ANVÄNDNING / INDIKATIONER

- Hjälper till att förhindra smärta från tryckpunkter.
- Hjälper till att lindra tryck och friktion.
- Hjälper till att förhindra bildandet av ligtorner.

Egenskaper: Ger mildt skydd av lemmen för akut och förebyggande vård.

KONTRAIINDIKATIONER

- Kontakta din läkare innan du använder skyddet vid följande diagnoser: gikt, perifer arteriell sjukdom eller nedsatt blodcirkulation, reumatiska sjukdomar, överkänslighet mot tryck, baseldsarrin, polyneuropati eller svullnad i mjukvävnaden.
- Använd inte den här skyddet om du lider av hudsjukdomar eller skador på det drabbade området.
- Alla kända allergier mot medicinskt material.

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER
Skyddet är avsett att användas på endast en patient. Produktet skall bäras direkt på huden. Applicera inga lotioner eller salvor på den drabbade delen av kroppen när du bär stödet. Om smärta, svullnad, förändringar i känsel eller andra ovanliga reaktioner uppstår vid användningen av denna produkt, ska du omedelbart kontakta en läkare. Obs: Kontakta tillverkaren och behörig myndighet vid allvarlig händelse som uppstår på grund av användningen av detta stödet.

INSTRUKTIONER FÖR APPLICERING
Applicera på ren och torr hud. Placera över tån.

FINNISH

SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEANLAINEN KIINNITYS ON ERITTÄIN TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALTA.

KÄYTTÄJÄPROFILI
Laitte on tarkoitettu laillisen lääketieteen ammattilaisen, potilaan, hänen hoitajansa tai hankä avustavien perhejäsenien käytettäväksi. Käyttäjän on voitava lukea, ymmärtää ja olla fyysisesti kykenevä noudattamaan käyttöohjeiden kaikkia ohjeita, varoituksia ja huomautuksia.

KÄYTTÖTARKOITUS/INDIKAATIOT

- Auttaa estämään painehaavoja kipun.
- Auttaa vähentämään painetta ja kitkaa.
- Auttaa estämään likavarpaan muodostumista.

Tuotteen toiminnan kuvaus: Luo kevyen suojan raajaan tai kehonosaan akuuttia ja profylaktista (ennaltaehkäisevää) hoitoa varten.

KONTRAIINDIKAATIOT

- Jos sinulla on jokin seuraavista sairauksista, ota yhteyttä lääkäriin ennen laitteen käyttöä: kihtihoitus, ääresivaltimosairaus tai heikentynyt verenkierto, reumasairaudet, yliherkkyys paineelle, tyvimielien tulehdus, polyneuropatia tai pehmytkudoksen turvotus.
- Älä käytä tätä laitetta, jos sinulla on ihosairauksia tai vammoja kehonosassa, jossa vaiva on.
- Allergiat lääkinällisten laitteiden materiaaleille.

VAROITUKSET JA VAROTOIMET
Tuote on tarkoitettu vain yhden potilaan käyttöön. Tuotetta on käytettävä suoraan iholla. Älä levitä voiteita tai salvoja kehonosaan, jossa on tuki. Jos tuotetta käytettäessä ilmenee kipua, turvotusta, muutoksia tuntoaistessa tai muita epätavallisia reaktioita, ota heti yhteyttä lääkäriin. Huomaa: Jos laitteen käyttöä aiheutuu vakava vaaratilanne, ota yhteyttä valmistajaan tai toimivaltaiseen viranomaiseen.

PUKEMISOHJEET
Käytä puhtaalla ja kuivalla iholla. Aseta varpaan päälle.

PORTUGUÊS

ESPAÑOL

ITALIANO

FRANÇAIS

DEUTSCH

KOOSTUMUS
SEBS (styreeni-eteeni-butyleenistyreeni), talkkijauhe, mentolin luontainen aromi

PORTUGUÊS

TAKUU DJO, LLC korjaa tai vaihtaa tuotteet tai tuotteiden osat sekä lisävarusteet, joissa on materiaali- tai valmistusvikoja, kuuden kuukauden aikana myyntipaivästä. Mikäli tämän takuun ehdot eivät ole yhdenmukaisia paikallismääräysten kanssa, kyseiset paikallismääräysten ehdot ovat voimassa.

NORSK

FØR DU BRUKER ENHETEN, VENNLIGST LES NØYE GJENNOM FØLGENDE INSTRUKSJONER. KORREKT BRUK ER AVJØRENDE FOR RIKTIG FUNKSJON AV ENHETEN.

TILSIKTET BRUKERPROFIL
Den ttenkte brukeren bør være en lisensiert medisinsk fagperson, pasienten, pasientens pleier eller et familiemedlem som yter hjelp. Brukeren skal kunne lese, forstå og være fysisk i stand til å utføre alle instruksjoner, advarsler og forsiktighetsregler gitt i informasjon for bruk.

TILTENKT BRUK/ANVISNINGER

- Bidrar til å forhindre smerter fra trykkpunkter.
- Bidrar til å avlaste trykk og friksjon.
- Bidrar til å forhindre dannelse av liktorner.

Egenskaper: Gir mild beskyttelse av lemmet eller kroppssegmentet for akutt og profylaktisk (forebyggende) pleie.

KONTRAIINDIKASJONER

- Se tverr uma das seguintes patologias, consulte o seu médico antes utilizar o dispositivo: ataques de gota, doença arterial periférica ou circulação sanguínea eficiente, doenças reumáticas, hipersensibilidade à pressão, artrite na articulação de base, polineuropatia ou inchaço dos tendões moles.
- Não utilize este dispositivo se tiver doenças ou lesões cutâneas na zona afetada do corpo.
- Quaisquer alergias conhecidas aos materiais dos dispositivos médicos.

ADVARSLER OG FORSIKTIGHETSREGLER
Produktet er kun beregnet for bruk av én pasient. Produktet må brukes direkte på huden. Ikke bruk kremer eller salver på den relevante kroppsdelen mens du bruker støtten. Hvis det oppstår smerter eller hevelse, dersom føtelsen du har når du bruker enheten endrer seg, eller du får andre uvanlige reaksjoner når du bruker produktet, bør du umiddelbart kontakte lege. Kontakt produsent og kompetent myndighet dersom det skulle oppstå en alvorlig hendelse som følge av bruk av denne enheten.

BRUKSANVISNING
Påfør på ren og tørr hud. Plasser over tåen.

PORTUGUÊS

ESPAÑOL

ITALIANO

FRANÇAIS

DEUTSCH

SAMMENSETNING
SEBS (styren-etylen-butyleen-styren), Talkpulver, Naturlig Mentol-Aroma

PORTUGUÊS

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør ved defekter på materialer- eller kvalitet i seks måneder fra salgsdato. I den grad vilkårene i denne garantien er i strid med lokale forskrifter, vil bestemmelsene i slike lokale forskrifter gjelde.

PORTUGUÊS

ANTES DE USAR O DISPOSITIVO, LEIA CUIDADOSAMENTE AS SEGUINTEs INSTRUÇÕES. A APLICAÇÃO CORRETA É ESSENCIAL PARA O BOM FUNCIONAMENTO DO DISPOSITIVO.

PERFIL DO UTILIZADOR PREVISTO
O utilizador previsto deve ser um profissional de saúde autorizado, o paciente, o cuidador do paciente ou um familiar que preste assistência. O utilizador deve conseguir ler, compreender e ser fisicamente capaz de respeitar todas as instruções, avisos e advertências indicadas nas informações de utilização.

UTILIZAÇÃO PREVISTA/INDICAÇÕES

- Ajuda a prevenir a dor devido a pontos de pressão.
- Ajuda a aliviar a pressão e a fricção.
- Ajuda a prevenir a formação de calos.

Características de desempenho: Oferece uma ligeira proteção do membro ou parte do corpo para um cuidado intensivo e profilático (preventivo).

CONTRAIINDICAÇÕES

- Se tiver uma das seguintes patologias, consulte o seu médico antes utilizar o dispositivo: ataques de gota, doença arterial periférica ou circulação sanguínea eficiente, doenças reumáticas, hipersensibilidade à pressão, artrite na articulação de base, polineuropatia ou inchaço dos tendões moles.
- Não utilize este dispositivo se tiver doenças ou lesões cutâneas na zona afetada do corpo.
- Quaisquer alergias conhecidas aos materiais dos dispositivos médicos.

AVISOS E PRECAUÇÕES
O produto destina-se a ser utilizado por um único paciente. O produto foi concebido para ser usado diretamente sobre a pele. Não aplique nenhum creme ou pomada na parte relevante do corpo enquanto usar o suporte. Em caso de dor, inchaço, mudanças de sensibilidade ou qualquer reação anormal durante a utilização deste produto, consulte imediatamente o seu profissional médico. Nota: Entre em contacto com o fabricante e com a autoridade competente em caso de acidente grave decorrente da utilização deste dispositivo.

INSTRUÇÕES SOBRE A COLOCAÇÃO
Aplicar numa pele limpa e seca. Colocar sobre o dedo do pé.

日本語

本製品を使用する前に必ず次の取扱説明をよくお読みください。本製品が適正に機能するためには正しい使用法が不可欠です。

本機の使用
医療関係者、患者、患者の介護者または家族以外の方は本機を使用いただけません。本機の使用は本機の使用方法に関するすべての指示事項、警告、注意事項を読んで理解し、これらに従ってください。

使用目的/適応症

- 圧点の痛みを和らげます。
- 圧迫感や摩擦を軽減します。
- たこの発生を抑えます。

パフォーマンス特性:急性および予防(予防)ケアのために、手足または体の部分を穏やかに保護します。

禁忌事項

- 次の場合は、デバイスを使用する前に医師に相談して下さい:痛風発作、末梢動脈疾患または血液循環障害、リウマチ性疾患、圧力に対する過敏症、ベース関節炎、多発神経障害または軟部組織腫瘍。
- 身体の患部に皮膚の病変や怪我がある場合は、本製品を使用しないで下さい。
- 医療機器材料に対する既知アレルギー。

警告及び注意
この製品は、患者一人の使用のみを目的としています。製品は肌に直接着用して下さい。サボットを着用している間、ローションや軟膏を体の関連部分に塗布しないで下さい。この製品の使用中に痛み、腫れ、感覚の変化またはその他の異常な反応が発生した場合は、直ちに医療専門家に連絡して下さい。注:本器具の使用により重大な事故が発生した場合は、製造元及び所管官庁にお問い合わせ下さい。

使用手順
清潔で乾燥した状態の皮膚に適用してください。指の上に装着してください。

PORTUGUÊS

ESPAÑOL

ITALIANO

FRANÇAIS

DEUTSCH

COMPOSIÇÃO
SEBS (Estireno-etileno-butileno-estireno), pó de Talko, aroma natural a mentol.

PORTUGUÊS

GARANTIA A DJO, LLC reparará ou substituirá toda ou parte da unidade e dos seus acessórios em caso de defeitos de material ou de fabrico por um período de seis meses a partir da data de venda. Na medida em que os termos desta garantia sejam inconsistentes com os regulamentos locais, serão aplicadas as disposições desses regulamentos locais.

한국말

장치를 사용하기 전에 다음 지침을 전부 주의 깊게 읽어 주십시오. 장치가 제대로 작동하려면 올바른 적용이 매우 중요합니다.

타겟 사용자 프로필
타겟 사용자는 공인 의료 전문가, 환자, 환자의 간병인 또는 가족 간호자여야 합니다. 사용자는 사용 정보에 제공된 모든 지시, 경고 및 주의사항을 읽고 이해하고 실제로 수행할 능력이 있어야 합니다.

사용 목적/적응증

- 압통점의 통증을 예방하는 데 도움이 됩니다.
- 압박과 마찰을 완화하는 데 도움이 됩니다.
- 물집이 생기는 것을 막는 데 도움이 됩니다.

성능 특성: 급성 또는 예방(방지) 치료를 위해 사지 또는 신체 부위를 부드럽게 보호

사용 금지 사유

- 다음 질환이 있는 경우 장치를 사용하기 전에 의사와 상의하십시오: 통풍 발작, 말초 동맥 질환 또는 혈액 순환 저하, 류마티스성 질병, 알력 과민증, 기관질염, 다발성경화 또는 연조직 형성.
- 해당 신체 부위에 피부병이나 상처가 있는 경우 이 장치를 사용하지 마십시오.
- 의료 장치의 소재에 대한 알려진 알레르기

경고 및 주의 사항
제품을 환자 한 명에만 사용해야 합니다. 제품은 피부에 직접 닿게 착용해야 합니다. 서포트 착용 중에는 신체의 해당 부위에 로션이나 연고를 바르지 마십시오. 이 제품을 사용하는 동안 통증, 부기, 감각 변화 또는 다른 비정상적인 반응이 발생할 경우 즉시 의료 전문가에게 문의해야 합니다. 참고: 이 장치를 사용함으로써 인해 심각한 사고가 발생할 경우 제조업체 및 관련 당국에 연락하십시오.

사용 지침
피부를 깨끗이 하고 말리는데 사용됩니다. 발가락을 감쌉니다.

PORTUGUÊS

ESPAÑOL

ITALIANO

FRANÇAIS

DEUTSCH

성분
SEBS (Styrene-ethylene-butylene-styrene); 스티렌-에틸렌-부틸렌-스티렌), 탈크파우더, 천연 멘톨 아로마

PORTUGUÊS

WARRANTY DJO, LLC는 판매일로부터 6개월 동안 재료 또는 제작상의 결함이 있을 경우 장치와 그 부속품 일체 또는 일부를 수리하거나 교체해 드립니다. 본 품질보증의 조건이 지역 규정과 일치하지 않을 경우 해당 지역 규정의 조항이 적용됩니다.

